

# TechniSat



**CABLESTAR 100**

## CONTENTS

DEUTSCH .....3-16

NEDERLANDS.....19-32

# Bedienungsanleitung

## **CABLESTAR 100**

Digitalradio-Empfangsteil für unverschlüsselte digitale Radioprogramme via Kabel

- Ab Softwareversion 00.22



<b>1</b>	<b>Abbildungen</b> .....	<b>5</b>
1.1	Vorderseite.....	5
1.2	Rückseite.....	5
<b>2</b>	<b>Fernbedienung</b> .....	<b>5</b>
2.1	Batterien einlegen.....	5
2.2	Tasten der Fernbedienung.....	6
2.3	Benutzung der Fernbedienung.....	6
<b>3</b>	<b>Empfangsteil anschließen</b> .....	<b>7</b>
<b>4</b>	<b>Erstinstallation</b> .....	<b>8</b>
<b>5</b>	<b>Tägliche Bedienung</b> .....	<b>8</b>
5.1	Ein- und Ausschalten.....	8
5.2	Programmwechsel.....	8
5.3	Lautstärke.....	8
5.4	Stummschalten des Tones.....	8
5.5	Favoriten.....	9
5.6	Radiotext-Informationen.....	9
5.7	Technische-Info.....	9
<b>6</b>	<b>Favoriten speichern</b> .....	<b>9</b>
<b>7</b>	<b>Hauptmenü</b> .....	<b>9</b>
	[Auto Standby].....	9
	[Werkseinstellung].....	10
	[Kanalsuche].....	10
	[Info note].....	11
	[Standby Uhr].....	11
	[Liste Updaten].....	11
	[FW-Update].....	11
<b>8</b>	<b>Fehlersuchhilfen</b> .....	<b>12</b>
<b>9</b>	<b>Technische Daten</b> .....	<b>13</b>

---

## Rechtliche Hinweise

Hiermit erklärt TechniSat, dass der Funkanlagentyp **CABLESTAR 100** der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:  
<http://konf.tsat.de/?ID=12038>

TechniSat ist nicht für Produktschäden auf Grund von äußeren Einflüssen, Verschleiß oder unsachgemäßer Handhabung, unbefugter Instandsetzung, Modifikationen oder Unfällen haftbar.

Änderungen und Druckfehler vorbehalten. Stand 01/20

Abschrift und Vervielfältigung nur mit Genehmigung des Herausgebers.  
Die jeweils aktuelle Version der Anleitung erhalten Sie im PDF-Format im Downloadbereich der TechniSat-Homepage unter [www.technisat.de](http://www.technisat.de).

Das Gerät trägt das CE-Zeichen und erfüllt alle erforderlichen EU-Normen.



## Bitte zuerst lesen

Bevor Sie das Gerät anschließen und in Betrieb nehmen, überprüfen Sie zunächst die Lieferung auf Vollständigkeit und machen Sie sich mit den Sicherheitshinweisen vertraut. Wir empfehlen vor Inbetriebnahme des Gerätes die Bedienungsanleitung vollständig durchzulesen.

Im Lieferumfang sind für den **CABLESTAR 100** enthalten:

- 1 Digitalradio-Empfangsteil CABLESTAR 100
- 1 Steckernetzteil
- 1 IEC-Antennenkabel
- 1 IEC-Adapter
- 1 Stereo-Cinch-Kabel
- 1 Kurzanleitung,
- 1 Fernbedienung,
- Batterien (2 St. 1,5V AAA Microzellen)

## Sicherheitshinweise

Zu Ihrem Schutz sollten Sie die Sicherheitsvorkehrungen sorgfältig durchlesen, bevor Sie Ihr neues Gerät in Betrieb nehmen.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung und durch Nichteinhaltung der Sicherheitsvorkehrungen entstanden sind.

**Bei elektrischen Geräten können funktionsbedingt Ableitströme auftreten. Diese sind, auch wenn sie durch ein leichtes „kribbeln“ wahrgenommen werden können, zulässig und ungefährlich. Um diese Ableitströme zu vermeiden, muss die Neuinstallation oder die Zusammenschaltung von netzbetriebenen Geräten (Receiver, TV-Gerät usw.) in jedem Fall im stromlosen Zustand erfolgen d.h., alle Geräte müssen vom Netz getrennt sein.**

- Das Gerät darf nur in gemäßigttem Klima betrieben werden.
- Um eine ausreichende Belüftung zu gewährleisten, stellen Sie das Gerät auf einen glatten, ebenen Untergrund und legen keine Gegenstände auf das Gerätes. Hier befinden sich Lüftungsschlitze, durch die Wärme aus dem Inneren entweicht.
- Stellen Sie keine brennenden Gegenstände, z. B. brennende Kerzen, auf das Gerät.
- Setzen Sie das Gerät nicht Tropf- oder Spritzwasser aus und stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, z. B. Vasen, darauf. Ist Wasser in das Gerät gelangt, sofort den Netzstecker ziehen und den Service verständigen.
- Keine Heizquellen in der Nähe des Gerätes betreiben, die das Gerät zusätzlich erwärmen.
- Keine Gegenstände durch die Lüftungsschlitze stecken.
- Öffnen Sie niemals das Gerät! Es besteht die Gefahr eines Elektroschocks.

Ein eventuell notwendiger Eingriff sollte nur von geschultem Personal vorgenommen werden. In folgenden Fällen sollten Sie das Gerät vom Netz trennen und einen Fachmann um Hilfe bitten:

- ▶ das Stromkabel bzw. der Netzstecker ist beschädigt.
- ▶ das Gerät war Feuchtigkeit ausgesetzt bzw. Flüssigkeit ist eingedrungen
- ▶ bei erheblichen Fehlfunktionen.
- ▶ bei starken äußeren Beschädigungen.

## Betriebspausen

Während eines Gewitters oder bei längeren Betriebspausen (z. B. Urlaub) sollte das Gerät vom Netz getrennt werden und das Antennenkabel entfernt werden. Bevor Sie das Gerät vom Netz trennen, schalten Sie es zunächst in Standby.

## Symbolerklärung

	Allgemeines Warnsymbol
	Ätzende Stoffe
	Explosionsgefahr
	Wichtiger Hinweis Gefahr von Funktionsstörung

## Entsorgungshinweise



Die Verpackung Ihres Gerätes besteht ausschließlich aus wiederverwertbaren Materialien. Bitte führen Sie diese entsprechend sortiert wieder dem "Dualen System" zu.

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden.



Das „Durchgestrichene Mülltonne“-Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin. Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.

Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle.

Dieses Gerät ist entsprechend der Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet.

Achten Sie darauf, dass die leeren Batterien der Fernbedienung sowie Elektronikschrott nicht in den Hausmüll gelangen, sondern sachgerecht entsorgt werden (Rücknahme durch den Fachhandel, Sondermüll). Batterien/Akkus können Giftstoffe enthalten, welche die Gesundheit und die Umwelt schädigen. Batterien/Akkus unterliegen der europäischen Richtlinie 2006/66/EG. Diese dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden.

## Servicehinweise

Dieses Produkt ist qualitätsgeprüft und mit der gesetzlichen Gewährleistungszeit von 24 Monaten ab Kaufdatum versehen. Bitte bewahren Sie den Rechnungsbeleg als Kaufnachweis auf. Bei Gewährleistungsansprüchen wenden Sie sich bitte an den Händler des Produktes.

### Hinweis!

Für Fragen und Informationen oder wenn es mit diesem Gerät zu einem Problem kommt, ist unsere Technische Hotline:

Mo. - Fr. 8:00 - 20:00 unter Tel.:  
03925/9220 1800 erreichbar.

Für eine eventuell erforderliche Einsendung des Gerätes verwenden Sie bitte ausschließlich folgende Anschrift:

TechniSat Digital GmbH  
Service-Center  
Nordstr. 4a  
39418 Staßfurt

# 1 Abbildungen

## 1.1 Vorderseite

Nr	Name	Funktion
①	IR-Empfänger	Infrarotempfänger für Fernbedienung
②	Display	Anzeige für Programmnamen etc.



## 1.2 Rückseite

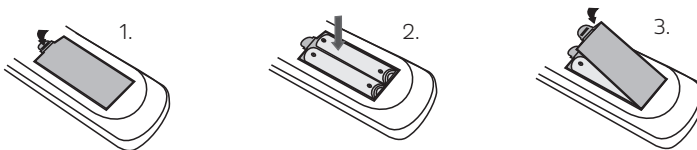
Nr	Name	Funktion
①	ANT IN	Antenneneingang, Anschluss des Kabelsignals.
②	USB	Zum Anschluss eines USB-Speichers für Softwareupdate
③	S/PDIF	Digitaler-Tonausgang: Anschluss an einen Audio-Verstärker.
④	AUDIO L	Analoger Tonausgang, linker Kanal
⑤	AUDIO R	Analoger Tonausgang, rechter Kanal
⑥	DC12V	DC-Anschluss: Anschluss für das Steckernetzteil.



# 2 Fernbedienung

## 2.1 Batterien einlegen

1. Öffnen Sie den Batteriefachdeckel auf der Rückseite der Fernbedienung.



2. Legen Sie 2x AAA 1,5V Batterien unter Berücksichtigung der Polung in die Fernbedienung ein. Die Ausrichtung ist im Batteriefach abgebildet.

3. Schließen Sie den Batteriefachdeckel wieder.

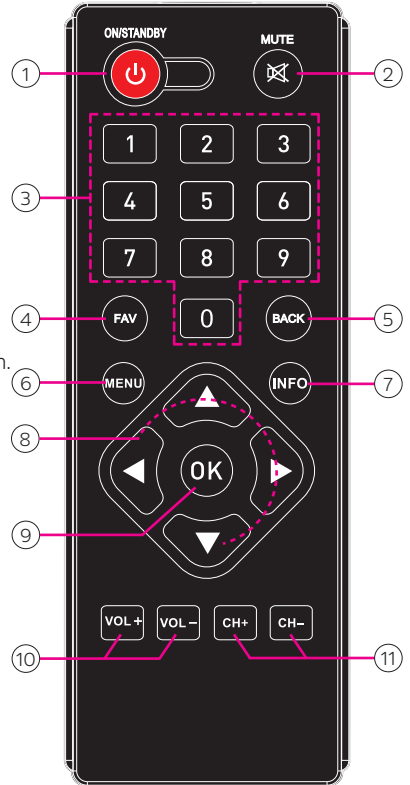
## Sicherheitshinweise:

- ▶ Entfernen Sie alte Batterien und erneuern Sie diese. Alte Batterien können auslaufen und die Fernbedienung beschädigen.
- ▶ Ausgetretene Batterieflüssigkeit mit einem Tuch entfernen. Vermeiden Sie den Hautkontakt mit der Flüssigkeit.
- ▶ Falls Batterieflüssigkeit mit Ihrer Haut in Kontakt kommt, waschen Sie die Haut sofort mit Wasser ab, und wenden Sie sich an einen Arzt.
- ▶ Batterien dürfen nicht mit metallenen Objekten und Münzen in Berührung kommen. Die Batterie könnte explodieren, sich entladen, heiß werden oder auslaufen.
- ▶ Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Batterien nicht frei herumliegen, da diese von Kindern oder Haustieren verschluckt werden könnten.



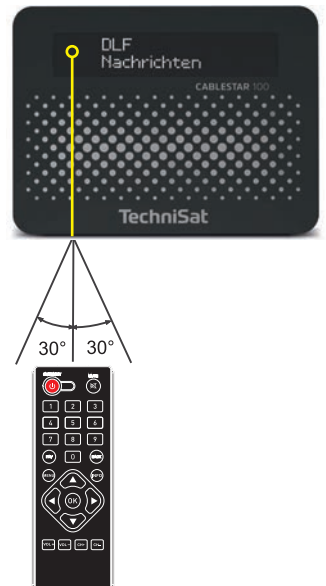
## 2.2 Tasten der Fernbedienung

1. **ON/STANDBY:** Gerät ein-/ausschalten.
2. **Mute:** Stummschalten des Tons.
3. **0-9:** Nummerentasten; Auswahl eines Programms.
4. **FAV:** Öffnen Sie die Favoritenliste.
5. **BACK:** Zurück (nur bei manchen Funktionen)
6. **MENU:** Ruft das Hauptmenü auf.
7. **INFO:** Programminformationen.
8. Pfeiltasten  
▲/▼: Navigieren im Menü; nächstes/vorheriges Programm.  
◀/▶: Navigieren im Menü; ändern der Lautstärke.
9. **OK:** Bestätigen einer Funktion.
10. **VOL+/VOL-:** Ändern der Lautstärke.
11. **CH+/CH-:** Nächstes/vorheriges Programm.



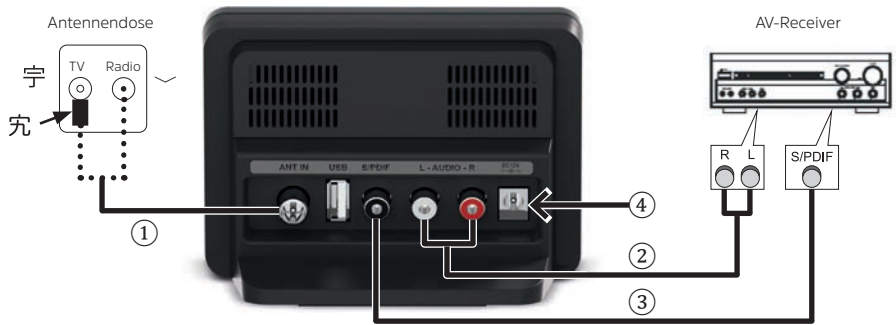
## 2.3 Benutzung der Fernbedienung

Um die Infrarotfernbedienung optimal nutzen zu können, richten Sie diese auf den Infrarotsensor an der Front des Gerätes. Die maximale Empfangsdistanz liegt bei ca. 7 Metern und innerhalb eines Winkels von 60°. Direktes Sonnenlicht oder Gegenstände innerhalb des Empfangsbereiches können den Empfang stören.





### 3 Empfangsteil anschließen



① ANT IN: Verbinden Sie den Antenneneingang des **CABLESTAR 100** mit der Antennendose um das Gerät mit dem Kabelsignal zu verbinden. Verwenden Sie hierfür beiliegendes Antennenkabel.

Je nach Antennendose kann es sein, dass Sie den **CABLESTAR 100** mit dem TV- 宇 oder Radio-Anschluss 充 verbinden müssen.

宇 Anschluss an die TV-Buchse: Verwenden Sie beiliegenden IEC-Adapter 充. Stecken Sie diesen in den TV-Anschluss der Antennendose und schließen danach das Antennenkabel an.

充 Anschluss an die Radio-Buchse. Hinweis: Je nach Dosenhersteller kann es sein, dass die Signale für digitales Kabelradio nicht an der Radio-Buchse vorhanden sind (siehe auch Hinweis im Kapitel „4 Erstinstallation“ auf Seite 10). Schließen Sie das Gerät dann wie unter 宇 beschrieben an.

! Falls Sie den **CABLESTAR 100** über den Durchschleifanschluss Ihres TV-Gerät oder Receiver mit Ihrem Kabelsignal verbinden möchten, verwenden Sie den beiliegenden IEC-Adapter.

② AUDIO L/R: Verbinden Sie die analogen Tonausgänge mit einem freien Eingang Ihres AV-Receiver. Für die Verbindung verwenden Sie das beiliegende Stereo-Cinch-Kabel.

③ S/PDIF: Um die hervorragende Tonqualität des digitalen Radiosignals verlustfrei an Ihren Receiver zu übertragen, verbinden Sie den digitalen S/PDIF-Tonausgang mit einem freien S/PDIF-Eingang Ihres AV-Receiver. Für die Verbindung wird ein koaxiales Kabel für S/PDIF-Signale benötigt. Dieses gehört nicht zum Lieferumfang des Receivers.

④ Verbinden Sie nun das mitgelieferte Steckernetzteil zuerst mit dem DC-Anschluss bevor Sie es in die Netzsteckdose stecken.

#### Sicherheitshinweise:

- ▶ Das Steckernetzteil darf nur an Netzsteckdosen mit 100 - 240V, 50/60Hz betrieben werden.
- ▶ Verwenden Sie nur das mitgelieferte Steckernetzteil.
- ▶ Ziehen Sie das Steckernetzteil aus der Steckdose bevor Sie die Verbindung zwischen Receiver und Steckernetzteil trennen.



DE  
NL

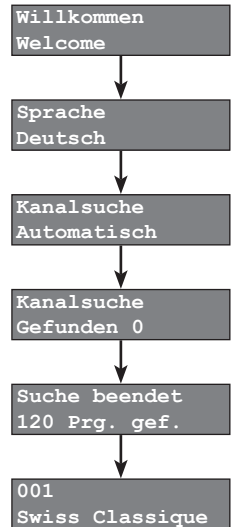
## 4 Erstinstallation

Nachdem Sie den **CABLESTAR 100** ordnungsgemäß angeschlossen und mit dem Stromnetz verbunden haben, schalten Sie diesen ein. Hierzu drücken Sie die Taste **ON/STANDBY** auf der Fernbedienung. Hinweis zur allgemeinen Bedienung:

Mit den Pfeiltasten **▲/▼** können Sie eine Option wählen und mit den Pfeiltasten **◀/▶** eine Option ändern. Drücken Sie die Taste **OK** zum Übernehmen.

Beim erstmaligen Einschalten des **CABLESTAR 100** oder nach Aufruf der Werkseinstellung, startet der Erstinstallationsassistent:

- Wählen Sie mit den Pfeiltasten **◀/▶** Ihre Sprache aus.  
⇒ Taste **OK** drücken.
- Wählen Sie mit den Pfeiltasten **◀/▶** [Automatisch] wenn Ihr Kabelnetzbetreiber in Deutschland ist. In anderen Ländern kann eine Kanalsuche mit Network-ID notwendig sein (Details unter „[Kanalsuche]“ auf Seite 12).  
⇒ Drücken Sie die Taste **OK** und der automatische Suchlauf startet.
- Die Anzahl der gefunden Radioprogramme wird während der Suche angezeigt. Der komplette Suchlauf kann bis zu 15 Minuten dauern.
- Der Suchlauf ist beendet und die Gesamtanzahl der gefundenen Radioprogramme wird angezeigt.
- Die Erstinstallation ist beendet und nach ca. 3 Sekunden wird das erste Radioprogramm aus der Programmliste angezeigt und abgespielt.



Werden bei der Erstinstallation keine Radioprogramme gefunden kann es daran liegen, dass die Signale für digitales Kabelradio nicht an dem genutzten Anschluss der Antennendose anliegen. Ändern Sie den Anschluss (siehe „3 Empfangsteil anschließen“ auf Seite 9) und starten Sie den automatischen Kanalsuchlauf wie unter Kapitel 7 auf Seite 11 beschrieben. Werden hiernach immer noch keine Radioprogramme gefunden oder es fehlen welche, erfragen Sie die korrekten Empfangsparameter bei Ihrem Kabelnetzbetreiber.

## 5 Tägliche Bedienung

### 5.1 Ein- und Ausschalten

Durch drücken der Taste **ON/STANDBY** wird der **CABLESTAR 100** eingeschaltet.

Schalten Sie den **CABLESTAR 100** mit der Taste **ON/STANDBY** in den Standby-Betrieb. Im Display erscheint für ca. 10 Sekunden die Anzeige "Standby" und danach wird ein Punkt angezeigt.

### 5.2 Programmwechsel

Mit den Tasten **CH+/CH-** oder den Pfeiltasten **▲/▼** können Sie das Programm wechseln.

Mit den Nummerntasten **0-9** können Sie die Programmplatznummer direkt eingeben. Drücken Sie die Taste **OK** und das Radioprogramm wird wiedergegeben.

### 5.3 Lautstärke

Zum ändern der Lautstärke drücken Sie die Tasten **VOL+/VOL-** oder die Pfeiltasten **◀/▶**.

### 5.4 Stummschalten des Tones

Drücken Sie die Taste **MUTE** zum stummschalten des Tons. Im Display wird Mute angezeigt. Drücken Sie die Taste **MUTE** erneut um den Ton wieder einzuschalten.

## 5.5 Favoriten

Sie können bis zu 9 Lieblingsprogramme (Favoriten) auf den Nummerntasten **1-9** abspeichern. Durch drücken der Taste **FAV** schalten Sie zwischen der Favoritenliste und der Programmliste um. Der Listenwechsel benötigt 3 Sekunden. Die Favoritenliste hat ein vorangestelltes F in der Programmplatznummer. Wie Sie Favoriten speichern lesen Sie in Kapitel 6 auf Seite 11.

## 5.6 Radiotext-Informationen

Radiotext bietet Zusatzinformationen über den Titel der Sendung, das Musikstück, den Interpreten oder weiteres. Wenn der Radiosender den Radiotext unterstützt, werden diese Daten im Display angezeigt (siehe „Info note“ auf Seite 13).

## 5.7 Technische-Info

Drücken Sie die Taste **INFO** 1x oder öfter und es werden technische Informationen zum empfangen Radioprogramm angezeigt.

Qualität des digitalen Radio-Stream

Die Datenübertragungsrate (in kBit) und die Abtastfrequenz (in kHz) des Programms werden angezeigt. Je größer die Datenübertragungsrate, umso besser die Tonqualität.

256kbit 48kHz  
Swiss Classique



Qualität des QAM-Signals

Zeigt den Signalpegel und die Qualität des Kabelkanals an, auf dem das Radioprogramm übertragen wird.

Sig 55 Qual 88  
Swiss Classique



Parameter des QAM-Signals

Zeigt die Empfangsparameter des Kabelkanals an, auf dem das Radioprogramm übertragen wird.

306MHz  
256QAM SR6900



Zeigt die aktuelle Programmplatznummer und die gesamte Anzahl der Radioprogramme an.

P.001 / 120  
Swiss Classique

Wird die **INFO** Taste nicht mehr gedrückt, springt die Anzeige nach ca. 10 Sekunden automatisch in die Programmlistenanzeige zurück.

## 6 Favoriten speichern

In der Favoritenliste können Sie bis zu 9 Lieblingsprogramme abspeichern.

- ✓ Sie befinden sich in der Programmliste und wählen ein Radioprogramm aus, das Sie in der Favoritenliste speichern möchten.
  - ⇒ Drücken Sie die **FAV** Taste und innerhalb von 3 Sekunden eine der Nummerntasten **1-9**, hier im Beispiel die 1.  
Im Display wird die Zuweisung angezeigt: 048 > F1

048  
DASDING

048 > F1  
DASDING

Das ausgewählte Radioprogramm ist nun auf der Nummerntaste 1 als Favorit hinterlegt. Wie Sie die Favoriten aufrufen lesen Sie in Kapitel 5.5 auf Seite 11.

## 7 Hauptmenü

Drücken die Taste **MENU** 1x oder öfter und die folgenden Einstellungen können ausgewählt werden.

[Auto Standby]

Wählen Sie mit den Pfeiltasten ◀/▶ eine Option.

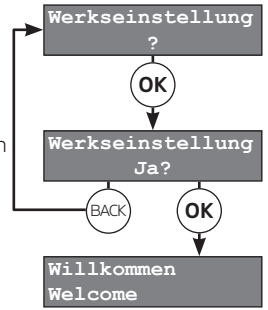
- **An:** Das Gerät schaltet nach 3 Stunden in den Standby-Betrieb.
- **Aus:** Schaltet die Auto Standby-Funktion aus.

Auto Standby  
▶An Aus

### [Werkseinstellung]

Das Gerät wird in den Auslieferungszustand zurückgesetzt und die gespeicherte Programmliste wird gelöscht.

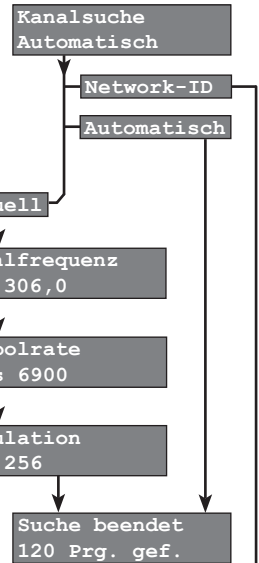
- Taste **OK** drücken um die Werkseinstellung zu starten.
  - ⇒ Es erfolgt eine Sicherheitsabfrage ob die Werkseinstellung wirklich durchgeführt werden soll.
  - ⇒ Taste **OK** drücken und das Gerät wird in die Werkseinstellung gesetzt und startet mit der Erstinstallation (siehe Kapitel „4 Erstinstallation“ auf Seite 10).
- oder Taste **BACK** drücken und die Werkseinstellung wird abgebrochen.



### [Kanalsuche]

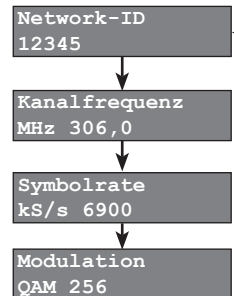
Im Menü [Kanalsuche] können Sie einen Programmsuchlauf vornehmen. Wählen Sie mit den Pfeiltasten ◀/▶ eine Suchoption.

- **Automatisch:** Das Gerät führt einen Suchlauf über den gesamten Empfangsbereich durch.
  - ⇒ Taste **OK** drücken und der Suchlauf wird gestartet.
- **Manuell:** Das Gerät führt einen Suchlauf auf einem Kanal durch.
  - ⇒ Taste **OK** drücken und die Option wird gestartet.
  - ⇒ Geben Sie die [Kanalfrequenz] mit den Nummerntasten ein.
  - ⇒ Taste **OK** drücken.
  - ⇒ Geben Sie die [Symbolrate] mit den Nummerntasten ein.
  - ⇒ Taste **OK** drücken.
  - ⇒ Wählen Sie die [Modulation] mit den Pfeiltasten ◀/▶ aus.
  - ⇒ Taste **OK** drücken und der Suchlauf wird gestartet.



Der Suchlauf ist beendet und die Anzahl der gefundenen Radioprogramme wird angezeigt.

- **Network-ID:** Bei einigen Kabelnetzbetreibern (zum Beispiel in der Schweiz) ist es notwendig einen sogenannten "Netzwerk-ID-Suchlauf" durchzuführen, weil mit dem Suchlauf "Automatisch" oder "Manuel" keine Radioprogramme gefunden werden. Erfragen Sie die Notwendigen Suchlaufparameter bei Ihrem Kabelnetzanbieter.
  - ⇒ Taste **OK** drücken und die Option wird gestartet.
  - ⇒ Geben Sie die [Network-ID] mit den Nummerntasten ein.
  - ⇒ Taste **OK** drücken.
  - ⇒ Geben Sie die [Kanalfrequenz] mit den Nummerntasten ein.
  - ⇒ Taste **OK** drücken.
  - ⇒ Geben Sie die [Symbolrate] mit den Nummerntasten ein.
  - ⇒ Taste **OK** drücken.
  - ⇒ Wählen Sie die [Modulation] mit den Pfeiltasten ◀/▶ aus.
  - ⇒ Taste **OK** drücken und der Suchlauf wird gestartet.



Der Suchlauf ist beendet wenn die Anzahl der gefundenen Radioprogramme wird angezeigt wird.

! Wenn Ihr Kabelnetzbetreiber eine Sendervorsortierung anbietet (LCN), werden die Radioprogramme nach dieser Sortierung in der Programmliste gespeichert.

#### [Info note]

Wählen Sie mit den Pfeiltasten ◀/▶ eine Option.

- **RDS-RT**: Die Radiotext-Informationen werden angezeigt (Werkseinstellung).
- **EPG**: Der Name der Sendung wird angezeigt.

Info note

▶RDS-RT EPG

#### [Standby Uhr]

Wählen Sie mit den Pfeiltasten ◀/▶ eine Option.

- **An**: Im Standby-Betrieb wird die Uhrzeit angezeigt.
- **Aus**: Keine Uhrzeit-Anzeige im Standby-Betrieb (Werkseinstellung).

Standby Uhr

An ▶Aus

! Ist die Standby-Uhr angeschaltet, erhöht sich die Stromaufnahme im Standby-Betrieb.

#### [Liste Updaten]

Wenn Ihr Kabelnetzbetreiber neue Radioprogramme anbietet oder einige entfernt, kann das Gerät mit einer nächtlichen Kanalsuche (um 3:00 Uhr) die Programmliste automatisch aktualisieren.

Wählen Sie mit den Pfeiltasten ◀/▶ eine Option.

- **AUTO**: Automatische Programmlistenaktualisierung ist eingeschaltet.
  - ! Die Funktion wird nur im Standby-Betrieb durchgeführt.
  - ! Um die Funktion zu nutzen muss die Standby Uhr auf An gestellt werden.
- **Aus**: Keine automatische Programmlistenaktualisierung.
  - ! Ist das Gerät eingeschaltet, wird keine Programmlistenaktualisierung durchgeführt.

#### [FW-Version]

Anzeige der Software-Version.

#### [FW-Update]

Sie haben die Möglichkeit ein Softwareaktualisierung durchzuführen. Die aktuellste Software-Version finden Sie im Downloadbereich des Produktes unter [www.technisat.de](http://www.technisat.de). Mit dieser können Sie ein Update über USB durchführen.

! Schalten Sie das Gerät während einer Softwareaktualisierung niemals aus.

- ✓ Der **CABLESTAR 100** ist eingeschaltet.
- ✓ Sie haben einen leeren, mit FAT32 formatierten USB-Speicher.
  - ⇒ Laden Sie die Software-Datei von der Homepage.
  - ⇒ Kopieren Sie die Software-Datei auf den USB-Speicher.
  - ⇒ Stecken Sie den USB-Speicher an die USB-Buchse des Gerätes.
  - ⇒ Wählen Sie mit den Pfeiltasten ◀/▶ die Option **USB** aus und drücken die Taste **OK**.
  - ✓ Die Softwareaktualisierung wird durchgeführt.

**Alternativ:** Im Downloadkanal des Kabelnetzbetreibers kann eine Software zur Aktualisierung des Gerätes bereit gestellt werden. Diese Updatefunktion kann nur manuell gestartet werden.

- ✓ Sie benötigen die Parameter für **Kanalfrequenz**, **Symbolrate** und **Modulation** des Downloadkanals sowie die **Download PID** welche Sie im Optionsmenü **OTA** eingeben können.
  - ⇒ Wählen Sie mit den Pfeiltasten ◀/▶ die Option **OTA**.
  - ⇒ Geben Sie die Parameter nacheinander ein und drücken die Taste **OK**.
  - ✓ Die Softwareaktualisierung wird durchgeführt.

## 8 Fehlersuchhilfen

Fehler	Mögliche Ursachen und Wirkungen	Abhilfe, Erklärung
Fernbedienung funktioniert nicht.	Batterien sind leer.	Batterien austauschen
	Batterien sind falsch herum eingelegt.	Batterien richtig herum einlegen - Polung ist im Batteriefach abgebildet.
Diverse Programme werden nicht in der Programmliste angezeigt.	Falsche Einstellungen beim Suchlauf.	Erfragen Sie die korrekten Empfangsparameter bei Ihrem Kabelnetzbetreiber und führen Sie einen Suchlauf mit den korrekten Empfangsparametern durch.
	Empfangsanlage ist nicht für digitalen Radioempfang geeignet.	Ziehen Sie ihren Fachhändler zu Rate.
Programme werden gefunden und in der Programmliste angezeigt, aber nicht wiedergegeben.	Ihr Kabelnetzbetreiber arbeitet mit einem Home-Channel.	Aktivieren Sie die Werkseinstellungen und machen hiernach einen Kanalsuche mit der Option [Network-ID].
Kein Ton, Display leuchtet.	Defekte oder fehlende Kabelverbindung.	Alle Kabelverbindungen überprüfen.
	Lautstärke zu niedrig eingestellt.	Lautstärke erhöhen.
Kein Ton, Display leuchtet nicht.	Keine Netzspannung.	Steckernetzteil und Stecker prüfen.
Aussetzer im Ton.	Empfangssignal zu schlecht.	Überprüfen Sie die Kabelverbindung zur Antennendose.
Kein Empfang bei Programmen, die vorher in Ordnung waren.	Programm wird auf einem anderen Kanal übertragen.	Suchlauf vornehmen.
	Programm wird nicht mehr übertragen.	Keine.
Im Standby-Betrieb wird die Uhrzeit nicht angezeigt.	Standby-Uhr ist ausgeschaltet.	Standby-Uhr einschalten.
Gerät schaltet sich nach einigen Stunden selbständig aus.	Auto-Standby Funktion ist eingeschaltet.	Auto-Standby Funktion ausschalten.

## 9 Technische Daten

Allgemein	
Modell	CABLESTAR 100
Artikel-Nr.	0000/3915
EAN	4019588039155
Abmessung (B x L x H)	12,0 x 5,70 x 9,0 cm
Gewicht	245 g
Umgebungstemperatur Betrieb	5 ... 35° C
Luftfeuchtigkeit Betrieb	10 ... 75 %
Stromversorgung	Steckernetzteil Eingang: 100 - 240VAC, 50/60Hz Ausgang: 12V/1A
Leistungsaufnahme	Betrieb $\leq 3,2$ W
	Standby $\leq 0,5$ W
	Standby Uhr $\leq 2,6$ W
Anschlüsse	
Tunereingang	IEC-Stecker
Audio L/R	2x Cinch-Buchse, Audio-Ausgang links/rechts, analog
S/PDIF	Cinch-Buchse, Audio-Ausgang digital elektrisch
USB	Anschluss für USB-Massenspeicher (USB 2.0)
DC	Anschluss für Steckernetzteil, Hohlbuchse 5.5/2.1 mm, 12V/1A
Tuner	
Frequenz	54 ... 862 MHz
Impedanz	75 Ohm
Eingangsspegel	min. 50 dB $\mu$ V, max. 80dB $\mu$ V
Demodulation (QAM-Typ)	64- / 256-QAM
Symbolrate	0,87 ... 9 Mbaud
FEC	Reed-Solomon (204, 188)
Decoder	
Audiodecoder	MPEG-1 & MPEG-2 Layer I, II, III
Abtastfrequenz	32, 44,1 und 48 kHz (nach ISO/IEC 11172-3)
Bitrate	32, 48, 56, 64, 80, 96, 112, 128, 160, 192, 224, 256, 320, 384 kbit/s
Sonstiges	
Programmspeicher Gesamt	999
Programmspeicher Favoriten	9
Menü-Sprachen	Deutsch, Englisch, Französisch, Italienisch, Niederländisch

Netzteil	
Hersteller	SHEN ZHEN RUIDE ELECTRONIC INDUSTRIAL CO., LTD.
Modellkennung	RD1201000-C55-350G
Eingangsspannung	AC 100 - 240 V
Eingangswechselstromfrequenz	50 - 60 Hz
Ausgangsspannung	DC 12 V
Ausgangsstrom	1,0 A
Ausgangsleistung	12 W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb	77,85 %
Effizienz bei geringer Last (10%)	-
Leistungsaufnahme bei Nulllast	0,3 W

TechniSat is een gedeponeed handelsmerk van:

**TechniSat Digital GmbH** · TechniPark · Julius-Saxler-Str. 3 · D-54550 Daun - Duitsland

**TechniSat**







# Gebruiksaanwijzing

## **CABLESTAR 100**

Digitale radio-ontvanger voor ongecodeerde digitale radioprogramma's via de kabel

- Vanaf Softwareversie 00.22



<b>1</b>	<b>Afbeeldingen.....</b>	<b>23</b>
1.1	Voorkant .....	23
1.2	Achterkant .....	23
<b>2</b>	<b>Afstandsbediening .....</b>	<b>23</b>
2.1	Batterijen plaatsen .....	23
2.2	Toetsen op de afstandsbediening .....	24
2.3	Gebruik van de afstandsbediening .....	24
<b>3</b>	<b>Ontvanger aansluiten .....</b>	<b>25</b>
<b>4</b>	<b>Eersteinstallatie.....</b>	<b>26</b>
<b>5</b>	<b>Dagelijkse bediening .....</b>	<b>26</b>
5.1	Aan- en uitzetten .....	26
5.2	Programma wijzigen .....	26
5.3	Volume .....	26
5.4	Dempen van het geluid .....	26
5.5	Favorieten .....	27
5.6	Radiotekstinformatie .....	27
5.7	Technische informatie.....	27
<b>6</b>	<b>Favorieten opslaan.....</b>	<b>27</b>
<b>7</b>	<b>Hoofdmenu.....</b>	<b>27</b>
	<b>[Auto Standby].....</b>	<b>27</b>
	<b>[Fabrieksinstelling] .....</b>	<b>28</b>
	<b>[Kanalen zoeken] .....</b>	<b>28</b>
	<b>[Info note].....</b>	<b>29</b>
	<b>[Stand-byklok].....</b>	<b>29</b>
	<b>[List Updaten] .....</b>	<b>29</b>
	<b>[FW-Update].....</b>	<b>29</b>
<b>8</b>	<b>Handleiding voor probleemoplossing .....</b>	<b>30</b>
<b>9</b>	<b>Technische gegevens.....</b>	<b>31</b>

## Wettelijke bepalingen

TechniSat verklaart hierbij dat de radio-installatie van het type **CABLESTAR 100** aan de richtlijn 2014/53/EU voldoet.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is op het volgende internetadres beschikbaar:  
<http://konf.tsat.de/?ID=12038>

TechniSat is niet aansprakelijk voor productschade als gevolg van externe invloeden, slijtage of onjuiste behandeling, ongeoorloofde reparatie, veranderingen of ongelukken.

Onder voorbehoud van wijzigingen en drukfouten. Stelling 01/20

Kopiëren en reproductie uitsluitend met toestemming van de uitgever.

U kunt de huidige versie van de handleiding in pdf-formaat downloaden op de downloadpagina op de TechniSat-homepage op [www.technisat.de](http://www.technisat.de).

Het apparaat draagt de CE-markering en voldoet aan alle vereiste EU-normen.



## Lees dit eerst

Voordat u het apparaat aansluit en in gebruik neemt, moet u eerst controleren of de levering compleet is en u vertrouwd maken met de veiligheidsinstructies. We raden aan om voor ingebruikname van het apparaat de gebruiksaanwijzing in zijn geheel door te lezen.

In de leveringsomvang van de **CABLESTAR 100** is inbegrepen:

- 1 digitale radio-ontvanger CABLESTAR 100
- 1 voedingsadapter
- 1 IEC-antennekabel
- 1 IEC-adapter
- 1 stereo-cinch-kabel
- 1 snelstartgids,
- 1 afstandsbediening.
- Batterijen (2 stuks 1,5 V AAA microcellen)

## Veiligheidsinstructies

Voor uw eigen veiligheid moet u de veiligheidsvoorschriften zorgvuldig doorlezen voordat u uw nieuwe apparaat in gebruik neemt.

De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade veroorzaakt door ondeskundig gebruik en door het niet in acht nemen van de veiligheidsvoorschriften.

**Bij elektrische apparaten kunnen op grond van hun werking lekstromen optreden. Deze zijn, ook wanneer ze door een licht "gekriebel" kunnen worden waargenomen, toelaatbaar en ongevaarlijk. Om deze lekstromen te voorkomen, moet de nieuwe installatie of het aansluiten van op het lichtnet aangesloten apparaten (receiver, TV-toestel enz.) altijd zonder stroom worden geïnstalleerd of aangesloten, d.w.z. alle apparaten moeten van het lichtnet zijn losgekoppeld.**

- Het apparaat mag alleen in een gematigd klimaat worden gebruikt.
- Om voor voldoende ventilatie te zorgen, moet het apparaat op een vlakke en effen ondergrond worden geplaatst en mogen er geen voorwerpen bovenop het apparaat worden gelegd. Hier bevinden zich ventilatieopeningen waardoor de warmte uit het apparaat kan worden afgevoerd.
- Zet geen brandende voorwerpen, zoals brandende kaarsen, op het apparaat.
- Stel het apparaat niet bloot aan vocht en spatwater en plaats er geen met vloeistof gevulde voorwerpen op, zoals bv. een vaas. Als er water in het apparaat is gekomen, moet onmiddellijk de stekker uit het stopcontact worden gehaald en contact met de klantenservice worden opgenomen.
- Plaats geen hittebronnen die het apparaat extra zouden kunnen verwarmen in de buurt van het apparaat.
- Geen voorwerpen door de ventilatieopeningen steken.
- Maak het apparaat nooit open! Er bestaat gevaar voor elektrische schokken.

Een eventueel noodzakelijke interventie mag alleen door geschoold personeel worden uitgevoerd. In de volgende gevallen moet het apparaat van het lichtnet worden afgesloten en moet de hulp van een vakman worden ingeroepen:

- ▶ het netsnoer of de stekker is beschadigd.
- ▶ het apparaat is aan vocht blootgesteld of er is vloeistof in terecht gekomen.
- ▶ bij ernstige storingen.
- ▶ bij grote uitwendige beschadigingen.

## Gebruikspauzes

Tijdens onweer of als het apparaat langere tijd niet wordt gebruikt (bv. tijdens vakanties), moet het apparaat van het lichtnet worden losgekoppeld en de antennekabel worden verwijderd. Voordat u het apparaat van het elektriciteitsnet loskoppelt, moet u het eerst in stand-by zetten.

## Verklaring van symbolen

	Algemeen waarschuwingssymbool
	Corrosieve stoffen
	Explosiegevaar
	Belangrijke opmerking: Gevaar voor storingen

## Aanwijzingen voor verwijdering



De verpakking van uw apparaat bestaat uitsluitend uit recyclebare materialen. Breng ze overeenkomstig gesorteerd naar een inzamelpunt voor gescheiden afval.

Dit product mag aan het eind van zijn levensduur niet met het normale huisafval worden meegegeven, maar moet bij een inzamelpunt voor het recyclen van elektrische en elektronische apparaten worden ingeleverd.



Het "doorstreepte vuilnisbak"-symbool op het product, de gebruiksaanwijzing of de verpakking wijst u hierop. De gebruikte materialen kunnen afhankelijk van hun etikettering worden hergebruikt. Door hergebruik, recycling of andere manieren om oude apparaten te verwerken, levert u een belangrijke bijdrage aan het beschermen van het milieu.

Informeer bij de gemeentelijke instanties naar de verantwoordelijke instantie voor afvalverwijdering. Dit apparaat is volgens de richtlijn 2012/19/EU betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparaten (WEEE) gemarkeerd.

Houd er rekening mee dat de lege batterijen van de afstandsbediening en elektronisch afval niet bij het huisvuil horen, maar op juiste wijze moeten worden verwerkt (inleveren bij de vakhandel, giftig afval). Batterijen en accu's kunnen giftige stoffen bevatten die schadelijk zijn voor de gezondheid en het milieu. Batterijen en accu's vallen onder de Europese richtlijn 2006/66/EG. Deze mogen niet met het gewone huisvuil worden weggegooid.

## Service-instructies

Dit product is getest op kwaliteit en heeft een wettelijke garantieperiode van 24 maanden vanaf de datum van aankoop. Bewaar de factuur als aankoopbewijs. Neem bij eventuele garantieclaims contact op met de distributeur van het product.

### Opmerking!

Voor vragen en informatie of als er een probleem is met dit apparaat kunt u terecht bij onze technische hotline:  
Ma. - vr. 8:00 - 20:00 via tel.:  
03925/9220 1800.

Mocht het nodig zijn dat het apparaat wordt opgestuurd, mag uitsluitend het onderstaande adres worden gebruikt:

TechniSat Digital GmbH  
Service-center  
Nordstr. 4a  
39418 Staßfurt

# 1 Afbeeldingen

## 1.1 Voorkant

Nr.	Naam:	Functie
①	IR-ontvanger	Infraroodontvanger voor afstandsbediening
②	Display	Display voor programmamannen enz.



## 1.2 Achterkant

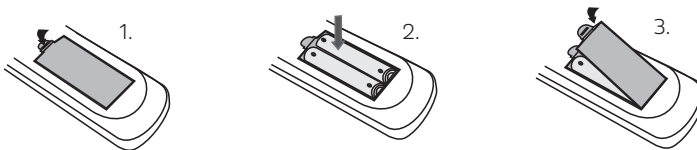
Nr.	Naam:	Functie
①	ANT IN	Antenne-ingang, aansluiting van het kabelsignaal.
②	USB	Voor het aansluiten van een USB-opslagapparaat voor software-updates
③	S/PDIF	Digitale audio-uitgang: Aansluiten op een audioversterker.
④	AUDIO L	Analoge audio-uitgang, linkerkanaal
⑤	AUDIO R	Analoge audio-uitgang, rechterkanaal
⑥	DC12V	DC-aansluiting: Aansluiting voor de voedingsadapter.



# 2 Afstandsbediening

## 2.1 Batterijen plaatsen

1. Open het deksel van het batterijvak aan de achterkant van de afstandsbediening.



2. Plaats 2 x AAA 1.5 V batterijen in de afstandsbediening en houd daarbij rekening met de polariteit. De richting wordt aangegeven in het batterijvak.

3. Sluit het deksel van het batterijvak weer.

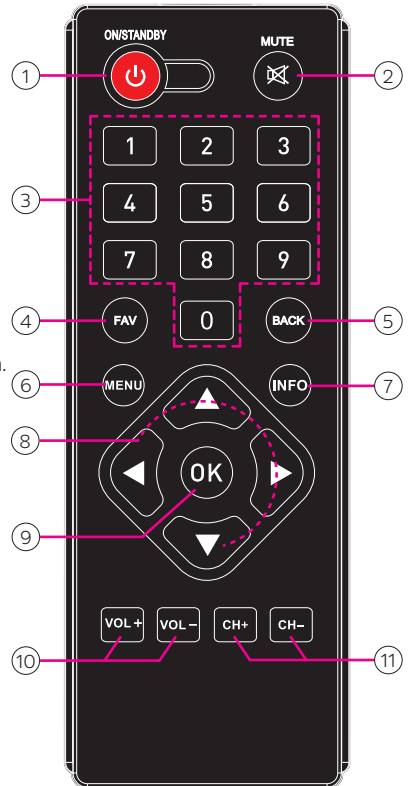
## Veiligheidsinstructies:

- ▶ Haal de batterijen uit de afstandsbediening en vervang ze. Oude batterijen kunnen lekken en de afstandsbediening beschadigen.
- ▶ Verwijder gelekte batterijvloeistof met een doek. Vermijd huidcontact met de vloeistof.
- ▶ Als de huid in contact komt met batterijvloeistof, de huid onmiddellijk met water wassen en contact opnemen met een arts.
- ▶ Batterijen mogen niet met in contact komen met metalen voorwerpen en munten. De batterij kan exploderen, ontladen, heet worden of gaan lekken.
- ▶ Bewaar batterijen buiten de bereik van kinderen. Laat batterijen niet rondslingeren; ze kunnen door kinderen of huisdieren worden ingeslikt.



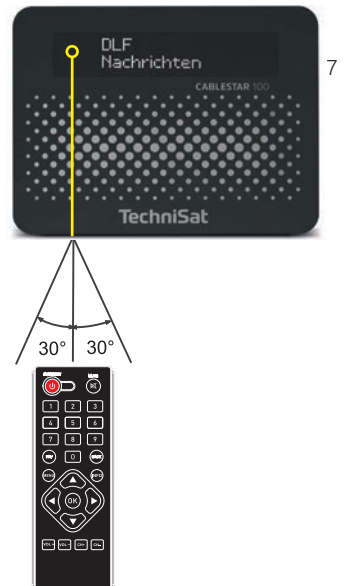
## 2.2 Toetsen op de afstandsbediening

1. **ON/STANDBY:** Apparaat aan- en uitzetten.
2. **Mute:** Dempen van het geluid.
3. **0-9:** Cijfertoetsen; kiezen van een programma.
4. **FAV:** Open de favorietenlijst.
5. **BACK:** Terug (alleen bij bepaalde functies)
6. **MENU:** Opent het hoofdmenu.
7. **INFO:** Programma-informatie.
8. Pijltoetsen
  - ▲/▼: Navigeren door het menu; volgend/vorig programma.
  - ◀/▶: Navigeren door het menu; het volume wijzigen.
9. **OK:** Bevestigen van een functie.
10. **VOL+/VOL-:** Het volume veranderen.
11. **CH+/CH-:** Volgende/vorige programma.



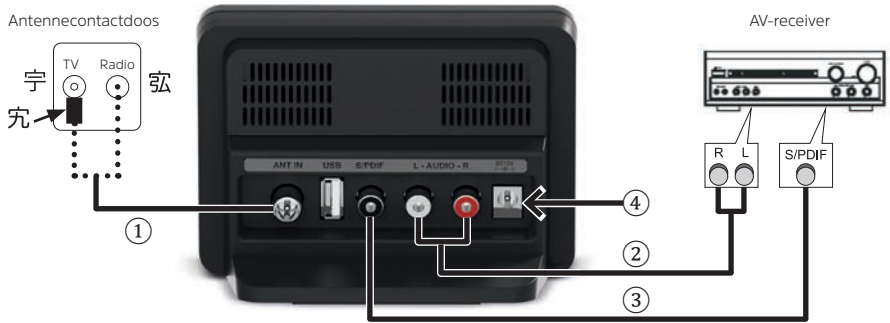
## 2.3 Gebruik van de afstandsbediening

Om de infraroodafstandsbediening optimaal te kunnen gebruiken, richt u hem op de infraroodsensor aan de voorkant van het apparaat. De maximale ontvangstafstand is ca. meter en ligt binnen een hoek van 60°. De ontvangst kan worden verstoord door direct zonlicht of voorwerpen die zich in het ontvangstgebied bevinden.





### 3 Ontvanger aansluiten



① ANT IN: Verbind de antenneaansluiting van de **CABLESTAR 100** met de antennecontactdoos om het apparaat op het kabelsignaal aan te sluiten. Gebruik hiervoor de bijgeleverde antennekabel.

Afhankelijk van de antennecontactdoos kan het zijn dat u de **CABLESTAR 100** met de tv- ㊦ of radio-aansluiting ㊧ moet verbinden.

㊦ Aansluiting op de tv-aansluiting: Gebruik de bijgeleverde IEC-Adapter ㊦. Steek deze in de tv-aansluiting van de antennecontactdoos en sluit vervolgens de antennekabel aan.

㊧ Aansluiting op de radio-busaansluiting. Opmerking: Afhankelijk van de fabrikant van de contactdoos zijn de signalen voor digitale kabelradio mogelijk niet beschikbaar op de radio-busaansluiting (zie ook opmerking in hoofdstuk „4 Erstinstallation“ op pagina 10). Sluit het apparaat dan aan zoals onder ㊦ wordt beschreven.

Als u de **CABLESTAR 100** via de doorlusverbinding van uw tv-toestel of receiver op uw kabelsignaal wilt aansluiten, gebruik dan de meegeleverde IEC-adapter.

② AUDIO L/R: Sluit de analoge audio-uitgangen aan op een vrije ingang op uw AV-receiver. Gebruik de meegeleverde stereo cinch-kabel voor de aansluiting.

③ S/PDIF: Om de uitstekende geluidskwaliteit van het digitale radiosignaal zonder verlies naar de receiver te sturen, sluit u de digitale S/PDIF-geluidsuitgang aan op een vrije S/PDIF-ingang op de AV-receiver. Voor de aansluiting heeft u een coaxkabel voor S/PDIF-signalen nodig. Deze is niet inbegrepen bij de levering van de receiver.

④ Sluit nu de meegeleverde voedingsadapter aan op de DC-aansluiting voordat u hem in het stopcontact steekt.

#### Veiligheidsinstructies:

- ▶ De voedingsadapter mag alleen op een stopcontact met een netspanning van 100-240 V, 50/60 Hz worden aangesloten.
- ▶ Gebruik alleen de meegeleverde voedingsadapter.
- ▶ Trek de voedingsadapter uit het stopcontact voordat u de verbinding tussen de receiver en de voedingsadapter loskoppelt.



DE

NL

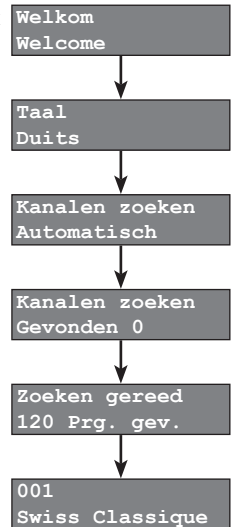
## 4 Eerste installatie

Nadat u de **CABLESTAR 100** correct hebt verbonden en aan het elektriciteitsnet hebt aangesloten, kunt u hem aanzetten. Druk hiervoor op de **ON/STANDBY**-toets op de afstandsbediening. Aanwijzing voor de algemene bediening:

Met de pijltoetsen **▲/▼** kunt u een optie selecteren en met de pijltoetsen **◀/▶** wijzigt u een optie. Druk op de toets **OK** om te bevestigen.

Wanneer de **CABLESTAR 100** voor de eerste keer wordt ingeschakeld of nadat de fabrieksinstellingen zijn opgeroepen, start de installatie-assistent:

- Kies met de pijltoetsen **◀/▶** uw taal.  
⇒ Druk op de OK-toets
- Selecteer met de pijltoetsen **◀/▶** [Automatisch] als uw kabelnetwerkexploitant zich in Duitsland bevindt. In andere landen kan een zenderzoekopdracht met een netwerk-ID nodig zijn (details onder „[Kanalsuche]“ op pagina 28).  
⇒ Druk op de **OK**-knop en het automatisch zoeken begint.
- Het aantal gevonden radioprogramma's wordt tijdens het zoeken aangegeven. Het volledige zoeken kan tot 15 minuten duren.
- Het zoeken is voltooid en het totale aantal gevonden radioprogramma's wordt weergegeven.
- De eerste installatie is voltooid en na ca. 3 seconden wordt het eerste radioprogramma uit de programmalijs weergegeven en afgespeeld.



Als bij de eerste installatie geen radioprogramma's worden gevonden, kan het zijn dat de signalen voor digitale kabelradio niet aanwezig zijn op de gebruikte aansluiting op de antennecontactdoos. Wijzig de aansluiting (zie „Ontvanger aansluiten“ op pagina 25) en start het automatisch zoeken naar zenders zoals beschreven in hoofdstuk op pagina 27. Als hierna nog steeds geen radioprogramma's worden gevonden of er een aantal ontbreken, kunt u de juiste ontvangstoparameters opvragen bij uw kabelnetwerkprovider.

## 5 Dagelijkse bediening

### 5.1 Aan- en uitzetten

Door op de **ON/STANDBY**-knop te drukken wordt de **CABLESTAR 100** ingeschakeld.

Zet de **CABLESTAR 100** in de stand-bymodus met de **ON/STANDBY**-knop. Na ca. 10 seconden verschijnt "Standby" op het display en vervolgens wordt er een punt weergegeven.

### 5.2 Programma wijzigen

Met de pijltoetsen **CH+/CH-** of de pijltoetsen **▲/▼** kunt u het programma wijzigen.

U kunt het programmanummer direct invoeren met de cijfertoetsen **0-9**. Druk op de **OK**-toets en het radioprogramma wordt afgespeeld.

### 5.3 Volume

Om het volume te wijzigen, drukt u op de knoppen **VOL+/VOL-** of de pijltoetsen **◀/▶**.

### 5.4 Dempden van het geluid.

Druk op de knop **MUTE** om het geluid te dempen. Op het display wordt Mute aangegeven. Om het geluid weer in te schakelen, drukt u opnieuw op de knop **MUTE**.

## 5.5 Favorieten

Onder de cijfertoetsen **1-9** kunt u maximaal 9 favoriete programma's (favorieten) opslaan. Druk op de **FAV**-knop om te schakelen tussen de favorietenlijst en de zenderlijst. Het wisselen van de lijst duurt 3 seconden. In de favorietenlijst staat er een F voor het nummer van de programmapositie. Hoe u favorieten opslaat, leest u in hoofdstuk 6 op pagina 27.

## 5.6 Radiotekstinformatie

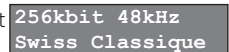
Radiotekst geeft aanvullende informatie over de programma naam, het muziekstuk, de artiest of meer. Als de radiozender radiotekst ondersteunt, worden deze gegevens op het display weergegeven (zie „Info note“ op pagina 13).

## 5.7 Technische informatie

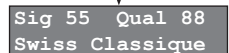
Druk 1 x of vaker op de **INFO**-knop waarna er informatie verschijnt over het ontvangen radioprogramma.

Kwaliteit van de digitale radiostream

De gegevensoverdrachtsnelheid (in kBit) en de aftastfrequentie (in kHz) van het programma worden weergegeven. Hoe hoger de gegevensoverdrachtsnelheid, hoe beter de geluidskwaliteit.



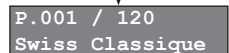
256kbit 48kHz  
Swiss Classique



Sig 55 Qual 88  
Swiss Classique



306MHz  
256QAM SR6900



P.001 / 120  
Swiss Classique

Kwaliteit van het QAM-signaal

Toont de signaalsterkte en kwaliteit van het kabelkanaal waarop het radioprogramma wordt uitgezonden.

Parameter van het QAM-signaal

Toont de ontvangstoparameters van het kabelkanaal waarop het radioprogramma wordt uitgezonden.

Toont het actuele programmanummer en het totale aantal radioprogramma's.

Als de **INFO**-toets niet meer wordt ingedrukt, springt het display na ca. 10 seconden automatisch terug naar de weergave van de programmalijs.

## 6 Favorieten opslaan

U kunt maximaal 9 favoriete programma's opslaan in de favorietenlijst.

- ✓ U bevindt zich in de programmalijs en kiest een radioprogramma uit dat u wilt opslaan in de favorietenlijst.

⇒ Druk op de **FAV**-knop en binnen 3 seconden op een van de cijfertoetsen van **1-9**, hier in het voorbeeld is dat 1.

De toewijzing wordt op het display weergegeven: 048 > F1



048  
DASDING



048 > F1  
DASDING

Het geselecteerde radioprogramma is nu onder cijfertoets 1 als favoriet opgeslagen. Hoe u favorieten oproept, leest u in hoofdstuk 5.5 op pagina 27.

## 7 Hoofdmenu

Druk 1 x of vaker op de **MENU**-knop waarna de volgende instellingen kunnen worden geselecteerd.

### [Auto Stand-by]

Kies met de pijltoetsen ◀/▶ een optie.

- **Aan**: Na 3 uur gaat het apparaat in de stand-bymodus.
- **Uit**: schakelt de automatische stand-byfunctie uit.

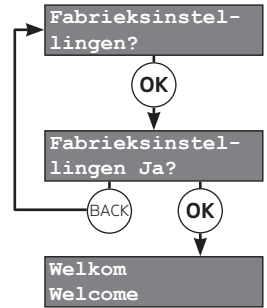


Auto Stand-by  
▶Aan Uit

### [Fabrieksinstelling]

Het apparaat wordt gereset naar de fabrieksinstellingen en de opgeslagen programmalijsjt wordt gewist.

- Druk op de toets **OK** om de fabrieksinstelling te starten.
  - ⇒ U krijgt nu de vraag of u de fabrieksinstelling echt wilt doorvoeren.
  - ⇒ Druk op de knop **OK** en het apparaat wordt naar de fabrieksinstelling gereset en start met de eerste installatie (zie hoofdstuk „4 Erstinstallation“ op pagina 26).
- of druk op de knop **BACK** en de fabrieksinstelling wordt geannuleerd.

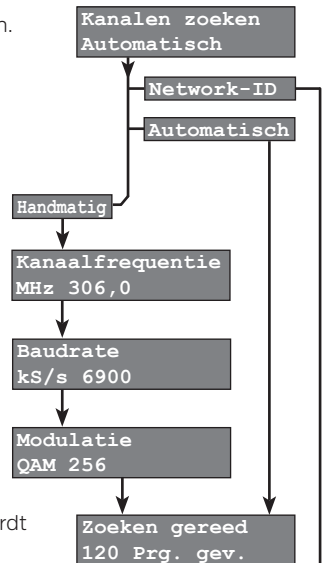


### [Kanalen zoeken]

In het menu [Kanalen zoeken] kunt u een programmazoekactie uitvoeren. Kies met de pijltoetsen ◀/▶ een zoekoptie.

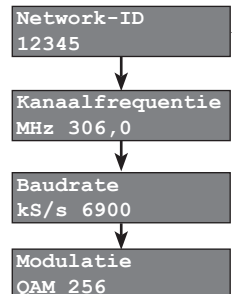
- **Automatisch:** Het apparaat voert een zenderscan uit van het gehele ontvangstbereik.
  - ⇒ Druk op de knop **OK** om de programmazoekactie te starten.
- **Handmatig:** Het apparaat voert de zenderscan uit op een kanaal.
  - ⇒ Druk op de **OK**-toets en de optie wordt gestart.
  - ⇒ Voer de [Kanaalfrequentie] in met de cijfertoetsen.
  - ⇒ Druk op de **OK**-toets.
  - ⇒ Voer de [Baudrate] in met de cijfertoetsen.
  - ⇒ Druk op de **OK**-toets.
  - ⇒ Kies de [Modulatie] met de pijltoetsen ◀/▶.
  - ⇒ Druk op de knop **OK** om de programmazoekfunctie te starten.

Het zoeken is voltooid en het aantal gevonden radioprogramma's wordt weergegeven.



- **Network-ID:** Bij enkele kabelnetwerkexploitanten (bijvoorbeeld in Zwitserland) is het nodig om een zogenaamde "netwerk-ID-zoekopdracht" uit te voeren, want met "automatisch" of "handmatig" zoeken kunnen er geen radioprogramma's worden gevonden. Vraag uw kabelnetwerkprovider naar de benodigde zoekparameters.

- ⇒ Druk op de **OK**-toets en de optie wordt gestart.
- ⇒ Voer het [Netwerk-ID] in met de cijfertoetsen.
- ⇒ Druk op de **OK**-toets.
- ⇒ Voer de [Kanaalfrequentie] in met de cijfertoetsen.
- ⇒ Druk op de **OK**-toets.
- ⇒ Voer de [Baudrate] in met de cijfertoetsen.
- ⇒ Druk op de **OK**-toets.
- ⇒ Kies de [Modulatie] met de pijltoetsen ◀/▶.
- ⇒ Druk op de knop **OK** om de programmazoekfunctie te starten.



Het zoeken is voltooid wanneer het aantal gevonden radioprogramma's wordt weergegeven.

! Als uw kabelexploitant stationvoorsortering (LCN) aanbiedt, worden de radioprogramma's volgens deze sortering in de programmalijs opgeslagen.

#### [Info note]

Kies met de pijltoetsen ◀/▶ een optie.

- **RDS-RT**: De radiotekstinformatie wordt weergegeven (fabrieksinstelling).
- **EPG** De naam van de uitzending wordt weergegeven.

Informatieve opmerking

▶RDS-RT EPG

#### [Stand-byklok]

Kies met de pijltoetsen ◀/▶ een optie.

- **Aan**: In de stand-bymodus wordt de tijd weergegeven.
- **Uit**: Geen tijdsweergave in stand-bymodus (fabrieksinstelling).

Stand-byklok

Aan ▶Uit

! Als de stand-by-klok is ingeschakeld, neemt het stroomverbruik in de stand-by-modus toe.

#### [Lijst updaten]

Als uw kabelnetwerkprovider nieuwe radioprogramma's aanbiedt of er een aantal verwijderd, kan het apparaat de programmalijs automatisch bijwerken met 's nachts zoeken naar zenders (om 3:00 uur).

Kies met de pijltoetsen ◀/▶ een optie.

- **AUTO**: Automatische actualisering van programmalijs is ingeschakeld.

! De functie wordt alleen in de stand-bymodus uitgevoerd.

! Om de functie te gebruiken moet de stand-byklok zijn ingesteld op **Aan**.

- **Uit**: Geen automatische actualisering van de programmalijs.

! Als het apparaat is ingeschakeld, wordt de programmalijs niet geüpdatet.

#### [FW-versie]

Weergave van de softwareversie.

#### [FW-update]

Het is mogelijk om een software-update uit te voeren. De meest recente softwareversie vindt u in het downloadgedeelte van het product op [www.technisat.de](http://www.technisat.de). Hiermee kunt u een update uitvoeren via USB.

! Schakel het apparaat nooit uit tijdens een software-update.

- ✓ De **CABLESTAR 100** is Ingeschakeld.
- ✓ Neem een lege, FAT32-geformateerde USB-stick.
  - ⇒ Download het softwarebestand van de homepage.
  - ⇒ Kopieer het softwarebestand naar de USB-stick.
  - ⇒ Steek de USB-stick in de USB-poort van het apparaat.
  - ⇒ Selecteer met de pijltoetsen ◀/▶ de optie **USB** en druk op de **OK**-knop.
  - ✓ De software-update wordt uitgevoerd.

**Alternatief**: Software voor het updaten van het apparaat kan beschikbaar worden gesteld in het downloadkanaal van de kabelnetwerkexploitant. Deze updatefunctie kan alleen handmatig worden gestart.

- ✓ Daarvoor hebt u de parameters nodig voor **kanaalfrequentie**, **baudrate** en **modulatie** van het download kanaal, alsmede de **download-PID** die u kunt invoeren in het **OTA**-keuzemenu.
  - ⇒ Kies met de pijltoetsen ◀/▶ de **OTA**-optie.
  - ⇒ Voer de parameters na elkaar in en druk op de knop **OK**.
  - ✓ De software-update wordt uitgevoerd.

DE

NL

## 8 Handleiding voor probleemoplossing

Storing	Mogelijke oorzaken en effecten	Oplossing, uitleg
Afstandsbediening werkt niet.	Batterijen zijn leeg.	Batterijen vervangen
	Batterijen verkeerd om geplaatst.	Batterijen in de juiste richting plaatsen - de polariteit wordt aangegeven in het batterijvak.
Verschillende programma's worden niet weergegeven in de programmalijst.	Verkeerde instellingen bij het zoeken.	Vraag bij uw kabelnetwerkprovider naar de juiste ontvangstopparameters en voer een zoekopdracht uit met de juiste ontvangstopparameters.
	De ontvangstinstallatie is niet geschikt voor digitale radio-ontvangst.	Vraag uw dealer om advies.
Programma's worden gevonden en in de programmalijst weergegeven, maar niet afgespeeld.	Uw kabelnetwerkprovider werkt met een thuiskanaal.	Activeer de fabrieksinstellingen en zoek vervolgens naar zenders met de optie [Network-ID].
Geen geluid, display licht op.	Defecte of ontbrekende kabelverbinding.	Alle kabelverbindingen controleren.
	Het volume is te laag ingesteld.	Volume verhogen.
Geen geluid, display licht niet op.	Geen netspanning.	Voedingsadapter en stekker controleren.
Haperend geluid.	Ontvangstsignaal te slecht.	Controleer de kabelverbinding met de antennendoos.
Geen ontvangst van programma's die eerder in orde waren.	Programma wordt op een ander kanaal uitgezonden.	Naar zenders zoeken.
	Programma wordt niet meer uitgezonden.	Geen.
In stand-by wordt de tijd niet weergegeven.	Stand-by-klok is uitgeschakeld.	Stand-by-klok inschakelen.
Het apparaat schakelt zichzelf na enkele uren uit.	Auto stand-by-functie is ingeschakeld.	Auto stand-by-functie uitschakelen.

## 9 Technische gegevens

Algemeen	
Model	CABLESTAR 100
Artikel-nr.	0000/3915
EAN	4019588039155
Afmetingen (B x L x H)	12,0 x 5,70 x 9,0 cm
Gewicht	245 g
Omgevingstemperatuur tijdens gebruik	5 ... 35° C
Luchtvochtigheid tijdens gebruik	10 ... 75 %
Stroomvoorziening	Voedingsadapter Ingang: 100 - 240 VAC, 50/60 Hz Uitgang: 12 V / 1 A
Stroomverbruik tijdens gebruik	≤ 3,2 W
Stand-by	≤ 0,5 W
Stand-byklok	≤ 2,6W
Aansluitingen	
Tuningang	IEC-stekker
Audio L/R	2 x cinch-bus, audio-uitgang links/rechts, analoog
S/PDIF	Cinch-bus, audio-uitgang digitaal elektrisch
USB	Aansluiting voor USB-apparaat voor massaopslag (USB 2.0)
DC	Aansluiting voor voedingsadapter, busaansluiting 5.5/2.1 mm, 12 V / 1 A
Tuner	
Frequentie	54 ... 862 MHz
Impedantie	75 Ohm
Ingangsniveau	min. 50 dBµV, max. 80 dBµV
Demodulatie (QAM-type)	64- / 256-QAM
Baudrate	0.87 ... 9 Mbaud
FEC	Reed-Solomon (204, 188)
Decoder	
Audiodecoder	MPEG-1 en MPEG-2 Layer I, II en III
Aftastfrequentie	32, 44.1 en 48 kHz (volgens ISO / IEC 11172-3)
Bitrate	32, 48, 56, 64, 80, 96, 112, 128, 160, 192, 224, 256, 320, 384 kbit/s
Overige	
Programmageheugen volledig	999
Programmageheugen favorieten	9
Menu talen	Duits, Engels, Frans, Italiaans, Nederlands

Voedingsadapter	
Fabrikant	SHEN ZHEN RUIDE ELECTRONIC INDUSTRIAL CO., LTD.
Modelaanduiding	RD1201000-C55-350G
Ingangsspanning	AC 100 - 240 V
Wisselstroom-ingangsfrequentie	50 - 60 Hz
Uitgangsspanning	DC12 V
Uitgangsstroom	1,0 A
Uitgangsvermogen	12 W
Gemiddelde actieve efficiëntie tijdens gebruik	77,85 %
Efficiëntie bij lage belasting (10%)	-
Opgenomen vermogen in onbelaste toestand	0,3 W

TechniSat is een gedeponeed handelsmerk van:

**TechniSat Digital GmbH** · TechniPark · Julius-Saxler-Str. 3 · D-54550 Daun - Duitsland

**TechniSat**